



## IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.

Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

### Central Union School Has Levels of Arsenic Above the Drinking Water Standard

Our water system violates the arsenic drinking water standard or maximum contaminant level (MCL), of 0.010 milligrams per liter. Although this is not an emergency, as our customers, you have a right to know what you should do, what happened, and what we are doing to correct this situation. We routinely monitor for the presence of drinking water contaminants and below are the results for 2017 and the first quarter of 2018.

SOURCE	2 <sup>nd</sup> QTR 2017	3 <sup>rd</sup> QTR 2017	4 <sup>th</sup> QTR 2017	1 <sup>st</sup> QTR 2018	RAA
<b>WELL A</b>	offline	offline	offline	offline	<b>offline</b>
<b>WELL E</b>	.011 mg/L	.010 mg/L	.011 mg/L	.012 mg/L	<b>.011 mg/L</b>

#### What should I do?

- You do not need to use an alternative water supply (e.g., bottled water).
- This is not an emergency. If it had been, you would have been notified immediately. However, *some people who drink water containing arsenic in excess of the MCL over many years may experience skin damage or circulatory system problems, and may have an increased risk to getting cancer.*
- If you have other health issues concerning the consumption of this water, you may wish to consult your doctor.

#### What happened? What is being done?

Central Union has been consistently testing and tracking the arsenic levels every quarter and these have shown to slightly exceed the MCL. The State Water Resources Control Board has required that we provide a permanent solution in reducing the arsenic to safe or non-detected levels. One possible option is to install reverse osmosis – point of use (RO-POU) filters throughout the school. We will be looking more closely at this and other options and will notify you of our decision in the months to come.

For more information, please contact the district office at (559) 925-2620 or the Kings County Health Department at (559) 584-1411.

*Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this public notice in a public place or distributing copies by hand or mail.*

#### Secondary Notification Requirements

Upon receipt of notification from a person operating a public water system, the following notification must be given within 10 days [Health and Safety Code Section 116450(g)]:

- SCHOOLS: Must notify school employees, students, and parents (if the students are minors).
- RESIDENTIAL RENTAL PROPERTY OWNERS OR MANAGERS (including nursing homes and care facilities): Must notify tenants.
- BUSINESS PROPERTY OWNERS, MANAGERS, and OR OPERATORS: Must notify employees of businesses located on the property.

This notice is being sent to you by Central Union School.

State Water System ID#: 1600008. Date distributed: **March 28, 2018**.

**Thomas Addington**  
Superintendent

15783 18<sup>th</sup> Avenue  
Lemoore, CA 93245  
Telephone (559) 924-3405  
Fax (559) 924-1153



Central Union School District  
Lemoore, CA

## Board Members

Jenny Cornett  
Dale Davidson  
Jeffrey Gilcrease  
Ceil Howe, III

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable.

### El agua de Central Unión tiene altos niveles de Arsénico que exceden el estándar para agua potable

Nuestro sistema de agua recientemente violó un estándar para agua potable. Aunque esto no es una emergencia, como clientes nuestros, ustedes tienen el derecho de saber qué debe hacer, lo que pasó, y qué estamos haciendo para corregir ésta situación. Los resultados mas recientes incluyendo el primero del año 2018 son los siguientes:

POZOS	2nd QTR 2017	3rd QTR 2017	4th QTR 2017	1st QTR 2018	RAA
WELL A	offline	offline	offline	offline	Offline
WELL E	.011 mg/L	.010 mg/L	.011 mg/L	.012 mg/L	.011 mg/L

#### ¿Qué debo hacer?

- **Usted no tiene que usar un suministro de agua alternativo (por ejemplo, agua embotellada).**
- Esto no es una emergencia. De ser una emergencia, se le hubiera notificado de inmediato. No obstante, *algunas personas que beben agua que contiene arsénico arriba del nivel máximo de contaminantes (MCL) a lo largo de muchos años, pueden experimentar daños a la piel o problemas del sistema circulatorio, y pueden tener un riesgo mayor de tener cáncer.*
- Si tiene otros problemas de salud respecto al consumo de ésta agua, usted debería consultar con su doctor.

#### ¿Qué sucedió? ¿Qué se está haciendo al respecto?

La escuela ha estado consistentemente analizando los niveles de arsénico cada cuarto como lo indicamos anteriormente. La Directiva de Recursos de Control del Agua (SWRCB) requiere que encontremos una solución permanente en reducir el arsénico a niveles sanos. Una solución sería instalar filtros de osmosis reverso al punto de uso. Estaremos explorando esta opción y algunas otras, y les informaremos de la decisión lo mas pronto posible.

Para más información, por favor contacte a la oficina del distrito al 559-925-2620 o al Departamento de Salud Ambiental al 559-584-1411.

*Por favor comparta esta información con todas las demás personas que tomen de esta agua, especialmente aquellos que no hayan recibido éste aviso directamente (por ejemplo, las personas en apartamentos, asilos, escuelas, y negocios). Puede hacerlo poniendo este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en persona o por correo.*

#### Requisitos de Notificación Secundaria

Al recibir la notificación de alguien que opere un sistema de agua público, se debe dar la siguiente notificación dentro de 10 días conforme a la Sección 116450(g) del Código de Salud y Seguridad:

- ESCUELAS: Deben notificar a los empleados de la escuela, estudiantes, y a los padres (si los estudiantes son menores).
- DUEÑOS O GERENTES DE PROPIEDAD PARA ALQUILER RESIDENCIAL (incluyendo asilos e instituciones de cuidado): Deben notificar a sus inquilinos.
- DUEÑOS DE PROPIEDAD DE NEGOCIOS, GERENTES, U OPERADORES: Deben notificar a los empleados de los negocios situados en la propiedad.

Este aviso es enviado por Central Union School.

Núm. de Identificación del Sistema Estatal de Agua: 1600008. Fecha de distribución: **28 de marzo de 2018.**